

高校日语专业多媒体系列教材

日语初级会话 多媒体教材

上、下

刘希玲 主编



(配音、视频 MP3 光盘)

学生用书

南开大学出版社

高校日语专业多媒体系列教材

总主编：刘希玲

副总主编：王健宜

日语初级会话多媒体教程

(上、下)
(学生用书)

主编 刘希玲

编者 刘希玲 郝金梅

南开大学出版社

天津

图书在版编目(CIP)数据

日语初级会话多媒体教程 / 刘希玲主编. —天津:南开大学出版社, 2007. 9

(高校日语专业多媒体系列教材)

ISBN 978-7-310-02750-7

I. 日… II. 刘… III. 日语—口语—高等学校—教材
IV. H369. 9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 140035 号

版权所有 侵权必究

南开大学出版社出版发行

出版人: 肖占鹏

地址: 天津市南开区卫津路 94 号 邮政编码: 300071

营销部电话: (022)23508339 23500755

营销部传真: (022)23508542 邮购部电话: (022)23502200

*

河北昌黎太阳红彩色印刷有限责任公司印刷

全国各地新华书店经销

*

2007 年 9 月第 1 版 2007 年 9 月第 1 次印刷

787×1092 毫米 16 开本 18.5 印张 460 千字

定价: 38.00 元(含光盘 1 张)

如遇图书印装质量问题, 请与本社营销部联系调换, 电话: (022)23507125

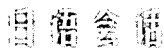
前 言

“外语教学的最终目的是培养学生具有跨文化交际的能力”、“基础阶段教学应重视听、说训练,培养口头交际能力”、“在教材和教法方面,应采用相应的现代化教学手段,如计算机、多媒体、因特网等,利用真实或模拟的情景,将形式与内容有机的结合起来,进行交际活动的训练。”这些都是高等院校日语专业基础阶段教学大纲(2001年版)中提到的高校日语专业的教学原则。在实际的教学中如何来贯彻体现这些原则呢?特别是大家现在都有了一个共识,那就是视听说的训练在基础阶段非常重要。奋战在第一线的教师们,都在运用各种现代化教学手段,对学生进行视听说训练,比如给学生看原版电影,听日语新闻。这些手段对提高学生的学习积极性有很大的帮助。但一部电影或电视都太长,不可能每堂课都用在看电影或电视上(影视课除外),特别对初级阶段的学生来说,没有讲解是很难看懂的。如果有一套影视内容与课文相结合的教材,那么教师教授起来要方便许多,学生学起来也会有效得多。本套教材就是通过三年实践教学在教材与多媒体手段相结合方面做的一些尝试和总结。

本套多媒体会话教材包括初中级两部分,初中级教材又分别包括教师用书和学生用书各一册及多媒体光盘各一张。初级教材根据情景教学法的原则及编者在日本生活学习的体验设置撰写了29个日本的日常生活场景,使学生在第一学年基本掌握日常生活对话,以满足基本的生活所需,同时,为了提高学生的学习兴趣,同时也便于教师们的会话情景讲解,每个场景都配备了相应场景1-3个电影或电视或动漫或新闻的相关片段的多媒体内容。比如“介绍”场景,就配有“魔女の宅急便”“あねこ”中的相关片断,这样,在给予学生感性认识的同时,可以让学生明白,生活中使用相关语言时,并不完全遵照课本,需要灵活变通使用。光盘中影视片段的台词收录在教师用书里,这样可以便于教师根据学生的掌握情况来自由调整教学进度。

本套多媒体会话教材中级部分是根据《教学大纲》的功能意念表设置了30个情绪意志表达场景,训练学生在第二学年基本掌握人的基本情绪意志的日语表达方式,以使学生会用日语表达自我感受,达到用外语交流的目的。同样,中级会话教材也分教师用书和学生用书及影视新闻相关片断光盘,相关台词收录在教师用书里。

本套教材是编者在教学实践中所进行的一些探索总结,在编写过程中尽量做到生动、有趣、贴近生活。为此,所选影视达到20部及相关电视新闻17篇。特别想指出的是,编者一直想与所选日本影视的相关部门取得联系,协商有关版权事宜,但苦于无法联系上,所以希望看到此套教材的相关部门和人员,如果方便,请与出版社或编者联系。具体影视作品目录请看参考目录。



本套教材在编写过程中得到了南开大学的王建宜教授和中国人民大学成同社教授的大力支持和帮助，在此表示衷心的感谢。同时，由于此套教材多媒体光盘的影视剪辑需要相应的电脑技术，为此，编者想特别感谢北京联合大学国际语言文化学院的韩晓阳老师为本套教材所给予的帮助。

同时，这套教材的出版得到了南开大学出版社的鼎力支持和协助，在此一并表示深深的谢意。

由于时间仓促，水平有限，教材中一定存在不少的缺点和不足，真诚地希望日语界的各位专家、同仁及同学给予批评指正，以便我们在今后的工作中做进一步的改进和完善。

编著者

2007年7月18日

使用说明

本套教材是专业日语初级教科书，由学生用书和教师用书及多媒体光盘三部分组成，适用于高等院校日语专业一年级的日语会话及视听说课程，上册除“五十音图”部分外，14课，下册15课，共29课，基本是每周教授一课（4学时/周）。本套教材涵盖了绝大部分日本的日常生活会话场景，可供普通高等院校的日语专业第一学年使用，也可供日语自学者练习日语会话用。

学生用书上册：每课由课文场景会话、单词、文法表现解说、课文翻译、练习、练习部分单词六部分构成。在课文场景会话部分列出了本课需掌握的重点口语表现及语法。每课场景都配备了相应场景的影视动慢片断，收录在多媒体光盘里。

学生用书下册：每课构成与上册完全一致，但课文翻译收录在教师用书里。

教师用书：由学生用书的每课练习答案和多媒体光盘中的影视动慢片段的台词及下册课文会话翻译三部分构成。

多媒体光盘：由PPT和相应场景的影视动慢片断两部分构成。PPT按学生用书课文场景顺序编排，在图片上双击鼠标左键就可播放相应片断，再击一次左键，可暂停，再击一次继续播放。如在文件包中，可直接点击媒体播放器，反复播放，自由控制。

电脑配置要求：Windows2000，WindowsXP 以上。

教师使用参考例：1 讲解学生用书情景会话课文后，为使学生感性了解相关场景的日语表达方式及了解实际生活中的语言变化，用相应影视动慢片断来加以说明；也可以先播放一段相应影视动慢片断后讲解课文，然后再详细解释相关片断。

- 2 让学生表演相关片断，或是用学过的重点会话表现来自由表演。
- 3 采用教师和学生共同打分形式评出优秀组队，以此来激活学生的表现欲和学习兴趣。

目 录

上 册

- 五十音図 /3
- 第一課 日常挨拶 /6
- 第二課 どうも ありがとう /17
- 第三課 すみません /21
- 第四課 お願いします /26
- 第五課 紹介 /33
- 第六課 教室で /40
- 第七課 郵便局で /48
- 第八課 レストランで /53
- 第九課 電話で話す /58
- 第十課 ほんの気持です /64
- 第十一課 買い物に行く /69
- 第十二課 予約をする /74
- 第十三課 旅行 /78
- 第十四課 家庭を訪問する /82

下 册

- 第一課 市役所 /89
- 第二課 病院で /95
- 第三課 銀行で /104
- 第四課 日本料理 /109
- 第五課 面接 /117
- 第六課 市立図書館 /125
- 第七課 映画祭 /131
- 第八課 花見 /137
- 第九課 温泉 /143
- 第十課 乗り物 /149
- 第十一課 引越し /155
- 第十二課 手紙 /161
- 第十三課 文化祭 /166
- 第十四課 卒業式 /172
- 第十五課 送別会 /178

上 册

五十音図

平仮名・片仮名・ローマ字

あ い う え お

a i u e o

か き く け こ

ka ki ku ke ko

さ し す せ そ

sa si su se so

た ち つ て と

ta ti tu te to

な に ぬ ね の

na ni nu ne no

は ひ ふ へ ほ

ha hi hu he ho

ま み む め も

ma mi mu me mo

や ゆ よ

ya yu yo

ら り る れ ろ

ra ri ru re ro

ア イ ウ エ オ

a i u e o

カ キ ク ケ コ

ka ki ku ke ko

サ シ ス セ ソ

sa si su se so

タ チ ツ テ ト

ta ti tu te to

ナ ニ ヌ ネ ノ

na ni nu ne no

ハ ヒ フ ヘ ホ

ha hi hu he ho

マ ミ ム メ モ

ma mi mu me mo

ヤ ユ ヨ

ya yu yo

ラ リ ル レ ロ

ra ri ru re ro



わ	を	ワ	ヲ
wa	wo	wa	wo
ん	ン		
n	n		

濁音

が	ぎ	ぐ	げ	ご	ガ	ギ	グ	ゲ	ゴ
ga	gi	gu	ge	go	ga	gi	gu	ge	go
ざ	じ	ず	ぜ	ぞ	ザ	ジ	ズ	ゼ	ゾ
za	ji	zu	ze	zo	za	ji	zu	ze	zo
だ	ぢ	づ	で	ど	ダ	ヂ	ヅ	デ	ド
da	ji	zu	de	do	da	ji	zu	de	do
ば	び	ぶ	べ	ぼ	バ	ビ	ブ	ベ	ボ
ba	bi	bu	be	bo	ba	bi	bu	be	bo

半濁音

ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ	パ	ピ	プ	ペ	ポ
pa	pi	pu	pe	po	pa	pi	pu	pe	po

拗音

きゃ	きゅ	きょ	ぎゃ	ぎゅ	ぎょ
kya	kyu	kyo	gya	gyu	gyo
キャ	キュ	キョ	ギャ	ギュ	ギョ
しゃ	しゅ	しょ	じゃ	じゅ	じょ
sya	syu	syo	jya	jyu	jyo
シャ	シュ	ショ	ジャ	ジュ	ジョ

ちゃ	ちゅ	ちよ	ぢゃ	ぢゅ	ぢよ
tya	tyu	tyo	jya	jyu	jyo
チャ	チュ	チョ	ヂャ	ヂュ	ヂョ

にゃ	にゅ	にょ
nya	nyu	nyo
ニャ	ニュ	ニョ

ひゃ	ひゅ	ひょ	びゃ	びゅ	びょ	ぴゃ	ぴゅ	ぴょ
hya	hyu	hyo	bya	byu	byo	pya	pyu	pyo
ヒャ	ヒュ	ヒョ	ビャ	ビュ	ビョ	ピャ	ピュ	ピョ

みゃ	みゅ	みょ
mya	myu	myo
ミャ	ミュ	ミョ

りゃ	りゅ	りょ
rya	ryu	ryo
リャ	リュ	リョ

第一課 日常挨拶

本课重点：日常寒暄语、问候语。

- 1 おはようございます。
- 2 こんにちは
- 3こんばんは
- 4 お休みなさい
- 5 おはよう
- 6 ってきます
- 7 行ってらっしゃい
- 8 ただいま
- 9 お帰りなさい
- 10 いただきます
- 11 ごちそうさまでした
- 12 お休み
- 13 お元気ですか
- 14 おかげさまで、元気です
- 15 お久しぶりです
- 17 さようなら
- 18 では また
- 19 また 明日
- 20 失礼します
- 21 いらっしゃってください
- 22 気をつけて
- 23 あけまして おめでとうございます
- 24 お世話になりました
- 25 お願いいたします

— 一日中の挨拶

1 外で

A：おはようございます。

B：おはようございます。



A: こんにちは。

B: こんにちは。



A: こんばんは。

B: こんばんは。



A: お休みなさい。

B: お休みなさい。



2 家族の中で

起床の時

A: おはよう。

B: おはよう。

外出の時

A: いってきます。

B: いってらっしゃい。



结°这件制服真合身啊

帰宅の時

A: ただいま。

B: お帰りなさい。



我回来了

食事の時

A: いただきます。

B: いただきます。

A : ごちそうさまでした。

B : ごちそうさまでした。



就寝の時

A : お休み。

B : お休み。

3 再会の時

A : お元気ですか。

B : おかげさまで、元気です。

A さんも お元気ですか。

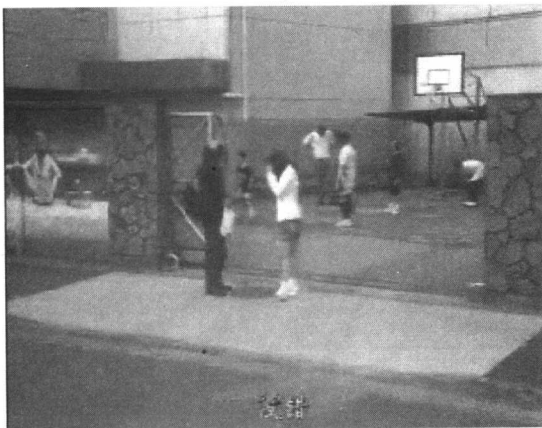
A : はい、元気です。

A : お久しぶりですね。

B : お久しぶりです。

A : 変わりませんね。

B : いや、もう年です。



4 別れる時

A: さようなら。

B: さようなら。

A: では また。

B: では また。

A: また 明日。

B: また 明日。



A: 失礼します。

B: また いらっしやってください。

A: 失礼します。

B: 気をつけて。

二 新年の挨拶

1 同年輩の間

A: あけまして おめでとうございます。

今年も よろしく お願いいたします。

B: おめでとうございます。

こちらこそ よろしく お願いいたします。

2 上司と部下の間、先生と学生の間



A: あけまして おめでとうございます。

去年は いろいろ お世話になりました。

今年も よろしく お願いいたします。

B: 今年もよろしく。